

ELŐTERJESZTÉS
a Budapest XII. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének ülésére

Tárgy: A Fővárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat egyszeri, lapkiadási támogatása

Tisztelt Képviselő-testület!

A Fővárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat segítség kéréssel fordult a Budapest területén működő összes szlovák nemzetiségi önkormányzathoz, köztük a mi önkormányzatunkhoz is, az általuk kiadott Budapestiansky Slovák (Budapesti Szlovák) című, szlovák nyelvű lap ezévi utolsó lapszáma miatt. A lap a Budapesten élő szlovák ajkú lakosok életéről, a szlovák önkormányzatok munkájáról, a tevékenységükben hozzánk is kapcsolódó civil szervezetek rendezvényeiről és más szlovák vonatkozású eseményekről számol be. Az utolsó lapszám megjelenése kérdéses, mert az újság kiadására szánt ezévi költségkeret, a nem várt módon növekvő nyomdai költségek és egyéb, az újság megjelenésével járó költségek emelkedése miatt, idő előtt kimerült. Kérik, hogy a megjelenés költségeihez járjunk hozzá.

A hozzájárulásunkért ingyenes lappéldányokat kapunk.

A Fővárosi Szlovák Önkormányzattal nagyon szoros a kapcsolatunk, egymás rendezvényein részt veszünk, segítjük egymás működését, tevékenységét. Utalnék a december 5-ei közmeghallgatásunkra, melyen részt vett a Fővárosi Szlovák Önkormányzat elnökasszonya is.

Javasolom, hogy az Önkormányzat kössön támogatási szerződést a Fővárosi Szlovák Önkormányzattal (székhelye: 1054 Budapest, Akadémia u. 1., adószáma: 15494274-1-41, képviseli: Horti Andrásné elnök).

Javasolom bruttó 250.000,- Ft, azaz Kettőszázötvenezer forint támogatási összeg biztosítását a 2023. évi költségvetés terhére.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy a határozati javaslatot fogadja el.

Határozati javaslat:

Budapest XII. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy 2023. évben bruttó 250.000,- Ft, azaz Kettőszázötvenezer forinttal támogatja a Fővárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatot (székhelye: 1054 Budapest, Akadémia u. 1., adószáma: 15494274-1-41, képviseli: Horti Andrásné elnök) a Budapestiansky Slovák c. lap 2023. decemberi lapszáma kiadása költségeinek fedezésében és ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a támogatási szerződés aláírására.

(Döntéshozatal módja: egyszerű többség)

Budapest, 2023. december 6.


Hrivnák Mihály
elnök

Melléklet: Támogatási kérelem
Támogatási szerződés tervezet

SLOVENSKÁ SAMOSPRÁVA BUDAPEŠTI FŐVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

1054 Budapest, Akadémia utca 1., Tel: 374-0635
e-mail: ssambp@gmail.com www.bpslovaci.hu

Ikt. sz.: 244/23
Dátum: 2023. 12. 01.

Budapest Főváros XII. Kerület Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Hrivnák Mihály
elnök

1121 Budapest
Böszörményi út 23-25.

Tárgy: Kérelem Budapeštiansky Slovák
(Budapesti Szlovák) c. szlovák
nyelvű újság nyomdai költségek
támogatására.

Tisztelt Elnök Úr!

A Fővárosi Szlovák Önkormányzat segítségkéréssel fordul a Budapest Főváros XII. Kerület Szlovák Nemzetiségi Önkormányzathoz a Budapeštiansky Slovák (Budapesti Szlovák) c. szlovák nyelvű újság kiadása kapcsán.

A Fővárosi Szlovák Önkormányzat 28-ik éve folyamatosan adja ki a fent nevezett újságot, amelyben a Budapesten élő szlovák ajkú lakosok életéről számol be, a szlovák önkormányzatok munkájáról, hitéletéről, civil szervezetek rendezvényeiről és más szlovák vonatkozású eseményekről. Sajnos a folyamatosan növekvő árak mellett nem tudja a saját költségvetésből fedezni az újság kiadásának költségeit, ezért kéri fel a Budapesten működő szlovák önkormányzatokat, hogy ha anyagi helyzetük engedi, járuljanak hozzá a megjelentetéséhez: a nyomdai költségekre. Az ez évi utolsó szám kiadásához még 250.000,- Ft hiányzik. Ha az Önök önkormányzata hozzá tud ezzel az összeggel járulni az újságunk kiadásához, akkor ezt az összeget a folyószámlánkra kérnénk szépen átutalni.

Fővárosi Szlovák Önkormányzat
1054 Budapest
Akadémia u. 1.
Adószám: 15494274-1-41
OTP Bank számlaszám: 11784009-15494274-000000000

Köszönettel és üdvözlettel,

Horti Andrásné
Horti Andrásné
elnök



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

tervezet

Amely létrejött egyrészről a

Budapest XII. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 1126 Budapest, Böszörményi út 23-25., adószám:15783206-1-43, bankszámlaszám: 12001008-01339967-00100009. képviseli: Hrivnák Mihály elnök) továbbiakban: Támogató

másrészről a

Fővárosi Szlovák Önkormányzat (székhely: 1054 Budapest Akadémia utca 1., adószám:15494274-1-41, bankszámlaszám: OTP 11784009-15494274-00000000, képviseli: Horti Andrásné elnök), továbbiakban: Támogatott

között, alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. A Támogató .../2023. (XII. 11.) Bp. XII. ker. Szlovák Nemzetiségi Önk. határozata alapján a Támogatott számára bruttó 250.000,- Ft, azaz kettőszázötvenezer forint egyszeri, vissza nem térítendő támogatást nyújt Támogatott által fenntartott és kiadott „BUDAPESTIANSKÝ SLOVÁK” című újság nyomdai költségeinek, valamint a megjelentetéshez köthető költségek részbeni fedezése céljából.
2. A Támogató az 1. pontban meghatározott összegű támogatást a jelen szerződés Támogatott által aláírt példányainak visszaérkezése esetén 2023. december 16. napjáig átutalja a Támogatott 11784009-15494274-00000000 sz. bankszámlájára.
3. A Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatást 2024. március 1. napjáig kizárólag az 1. pontban meghatározott cél megvalósítására használja fel.
4. A Támogató a támogatás jogszerű és a jelen szerződésben meghatározott támogatási célnak megfelelő felhasználását, illetve a támogatott cél megvalósítását jogosult ellenőrizni, ennek érdekében írásban előre egyeztetett módon és időben helyszíni ellenőrzést tarthat. A Támogatott köteles az ellenőrzés feltételeit biztosítani, és a Támogató képviselőit az ellenőrzés során – a megfelelő dokumentumok, adatok, számlák, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, illetve a fizikai teljesítés vizsgálatában – segíteni.
5. A támogatott cél Támogatott önhibáján kívüli meghiúsulása esetén a Támogatott köteles a Támogatót a meghiúsulástól számított 15 napon belül értesíteni. A támogatási összeg felhasználásáról a Támogatott köteles elszámolni, annak maradványát visszafizetni Támogató 12001008-01339967-00100009 bankszámlájára.
6. A Támogatott vállalja, hogy a támogatás felhasználásával kapcsolatos elszámolási kötelezettségét legkésőbb 2024. május 15-ig teljesíti. Az elszámolás módja pénzügyi elszámolás megküldése Támogató részére. Az elszámolásnak a támogatásból finanszírozott kiadásokat tételesen, az eredeti záradékolt számlák hitelesített másolatával alátámasztva kell tartalmaznia. A Támogatott az elszámolni kívánt eredeti számlára köteles ráírni, hogy „Budapest XII. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat felé elszámolva”.
7. A Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolási határidő meghosszabbítására csak indokolt esetben, a Támogató írásbeli hozzájárulásával van lehetőség.
8. Amennyiben Támogatott jogszabálysértő módon, vagy nem a szerződésben meghatározott célra használja fel a támogatás összegét, illetőleg annak egy részét, vagy a szerződésben vállalt elszámolási kötelezettségét elmulasztja, köteles a támogatás összegét, illetőleg annak a céllal ellentétes vagy jogszabálysértő módon felhasznált részét az erre vonatkozó felszólítás kézhezvételétől számított 8 napon belül visszafizetni a Támogató számlájára.

9. Támogatott köteles a támogatás fel nem használt összegét a jelen szerződés 6. pontjában meghatározott elszámolást követő 15 napon belül Támogató részére visszafizetni.
10. Az elszámolás elmaradása szerződésszegésnek minősül, továbbá ebben az esetben a Támogató fenntartja a jogot arra, hogy a következő évben a Támogatottat kizárja a támogatottak köréből.
11. Jelen szerződés létrejöttének feltétele, hogy a Támogatott az általa aláírt szerződés 2 példányát a kézhezvételtől számított 8 napon belül visszaküldi a Támogató címére.
12. A Támogatott úgy nyilatkozik, hogy a vonatkozó jogszabályokban foglalt követelményeket, valamint a szakmai követelményeket, illetve nyilvántartási kötelezettségeket, továbbá az adatkezelés és adatvédelem szabályait betartja, azokat maradéktalanul ismeri.
13. A Támogatott úgy nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011.évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül, változás esetén arról Támogatót haladéktalanul írásban tájékoztatni köteles.
14. Támogatott tudomásul veszi, hogy a Támogatóval kötött szerződések esetén a közpénzek felhasználásával érintett szerződő félként a vonatkozó jogszabályi, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) rendelkezései a közzététel és adatvédelem tekintetében kötelezőek, annak betartása érdekében közreműködési kötelezettsége áll fenn.
15. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Áht. és az irányadó számviteli szabályok megfelelően alkalmazandók.
16. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés kizárólag írásban, felek egyező akarata esetén módosítható.
17. Jelen szerződés 2 számozott oldalból áll, 4 eredeti példányban készült, melyet felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2023. december, „....”

Fővárosi Szlovák Önkormányzat képviseli: Horti Andrásné elnök Támogatott	Budapest XII. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviseli: Hrivnák Mihály elnök Támogató
---	---

Budapest Hegyvidék, 2023. december „....”

Pénzügyi ellenjegyzés.
Ellenjegyeztem.

Sándor Ildikó
gazdasági vezető